

PŘEKLADATELSKÁ DÍLNA



HOLANDSKÉ DIVADELNÍ DELIKATESY

Ochutnávkva toho nejlepšího ze současné nizozemské dramatiky. Chybět nebudou ani holandské kulinářské speciality.

27. listopadu 2015 v 19:00 hodin
ve VILE Štvanice (Ostrov Štvanice 858, Praha 7)

Rezervace vstupenek:
online na www.vilastvanice.cz
nebo v síti GoOut.



PROGRAM

Maria Goos

OPONA!

překlad: Blanka Juranová, tutor: Jana Pellarová

Richard chystá uvedení nové divadelní hry, ale díky jeho lásce k alkoholu od něj utíká jedna herečka za druhou. Produkci může zachránit jedině Lies, Richardova bývalá kolegyně a láska. Setkání po letech ochví staré city. Otázka ale zní, co je skutečné a co není? Na divadle, ale i v lásce.

Ilja Leonard Pfejffer

NÁVOD NA JESTĚ LEPŠÍ ŽIVOT

překlad: Markéta Kluková, tutor: Veronika ter Harmsel Havlíková

Tři mladí umělci Hilde, Otto a Leo touží po naprosté autonomii v životě, umění i lásce. Dokáží si jí ale udržet, nebo se nechají zlákat komerčním úspěchem a konejšivými životními jistotami? Komédie si bere na paškál nespoutaný umělecký svět a jeho hodnoty.

Magne van den Berg

**MOJE NENÁROČNÁ KOMEDIE PRO ČTYŘI OSOBY,
HRSTKU ČIŠŤNÍKŮ A STŮL, KTERÝ ZŮSTÁVÁ OBSAZENÝ**

překlad: Eva Bilská, tutor: Lucie Smolka Fruhwirťová

Dva páry, Louise a Don a Ben a Ellis, jdou spolu na večeři do restaurace, kde se mají bývalí partneři Louisa a Ben domluvit, komu případně jejich karavan. V restauraci ale není volný stůl a atmosféra houstne. O karavan možná vůbec nejde...

Eric de Vroedt

**MIGHTYSOCIETY1 ANEB JAK JSEM SE I JÁ NAUČIL
MILOVAT NEJNOVĚJŠÍ POLITICKÝ ZÁZRAK**

překlad: Veronika Horáčková, tutor: Marta Kostecká

Lídr politické strany zmizel. Kdo bude teď prvním mužem strany? Na bojové poradě se sejde nevýrazný politik, jeho osobní koučka a mediální mág. Politik se touží stát novým lídrem, ale jeho koučka a mediální mág ho přesvědčí, aby uvolnil místo právě zrozené politické celebritě.

Eric de Vroedt

**MIGHTYSOCIETY4 ANEB JAK JSEM HLEDAL
ŠTĚSTÍ V GLOBÁLNÍM VĚKU**

překlad: Martina Veliká, tutor: Monika Loderová

Poslankyně Evropského parlamentu Henriette a její přítel, vedoucí pracovník nadnárodního koncernu Raymond, se ve svém luxusním domě chystají na večeřek. Zaskočí je ale dva neznámí příchozí, středostavovský pár Dick a Sharon, kteří si s nimi přišli něco vyříkat... Co se stane s evropskou střední třídou, až si její nadřazení uvědomí, že je pro ně příliš drahá? Střední třída se bouří a jde si to vyřídit s „tými nahoe“.

Režijně-dramaturgická koncepce večera: Tygr v tísní

Délka: 2,5h včetně pauz

www.dilia.cz/dilna

www.vilastvanice.cz

Podpořili:

